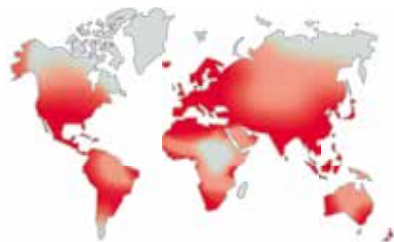


• Квалифицированная поддержка при подборе и проектировании → Квалифицированная предпродажная поддержка → Оптимальный подбор: производительность, надежность, стоимость		• Skilled assistance and technical support during design and selection → Qualified pre-sale support → Enhanced selection in terms of performance, reliability, and costs
• Новый интернет-портал → Отслеживание заказов → Таблицы запасных частей → Подтверждения заказов → Счета		• New Rossi portal for → Order tracking → Spare part tables → Order acknowledgements → Invoices
• Глобальный сервис → Сеть прямых продаж и сервиса по всему миру		• Global service → Direct worldwide sales and service network
• 3 года гарантии → Надежность качественного изделия, созданного для длительной работы → 3 года гарантии с 1997 года		• 3 year warranty → The reliability of a quality product made to last → 3 year warranty since 1997

Solutions for
an evolving
industry

Australia Rossi Gearmotors Australia Pty. Ltd. e-mail: info.australia@rossi.com www.rossi.com/australia	France Rossi Motoréducteurs SARL e-mail: info.france@rossi.com www.rossi.com/france	Portugal Rossi Motorreductores S.L. e-mail: info.portugal@rossi.com www.rossi.com	United Kingdom Rossi Gearmotors Ltd. e-mail: info.uk@rossi.com www.rossi.com/uk
Benelux Rossi BeNeLux B.V. e-mail: info.benelux@rossi.com www.rossi.com/benelux	Germany Rossi GmbH e-mail: info.germany@rossi.com www.rossi.com/germany	Spain Rossi Motorreductores S.L. e-mail: info.spain@rossi.com www.rossi.com/spain	United States Rossi North America e-mail: info.northamerica@rossi.com www.rossi.com/northamerica
Brazil Rossi do Brasil LTDA e-mail: info.brazil@rossi.com www.rossi.com/brazil	India Rossi Gearmotors Pvt. Ltd. e-mail: info.india@rossi.com www.rossi.com/india	South Africa Rossi Southern Africa e-mail: info.southafrica@rossi.com www.rossi.com/southafrica	Global Service Rossi S.p.A. e-mail: altersales@rossi.com
Canada Rossi North America e-mail: info.canada@rossi.com www.rossi.com/canada	Malaysia Rossi Gearmotors South East Asia Sdn Bhd e-mail: info.malaysia@rossi.com www.rossi.com/malaysia	Taiwan Rossi Gearmotors Co. Ltd. e-mail: info.taiwan@rossi.com www.rossi.com/taiwan	
China Rossi Gearmotors P.T.I. (Shanghai) Co., Ltd. e-mail: info.china@rossi.com www.rossi.com/china	Poland Rossi Polska Sp. z o.o. e-mail: info.poland@rossi.com www.rossi.com/poland	Turkey Rossi Turkey & Middle East e-mail: info.turkey@rossi.com www.rossi.com/turkey	



**RGC (ООО «РОССИ») – единственный
официальный представитель
компании Rossi S.p.A. на территории
Российской Федерации
и стран Таможенного Союза**

Email: **info@rgc-group.ru**

Тел.: **8 (831) 410-35-45**

www.rgc-group.ru

Rossi S.p.A.
Via Emilia Ovest 915/A
41123 Modena - Italy
Phone +39 059 33 02 88

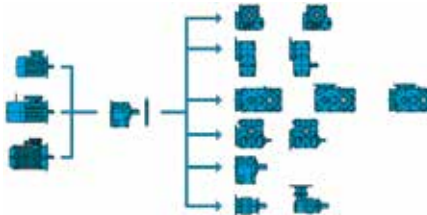
e-mail: info@rossi.com
www.rossi.com

© Rossi S.p.A. Rossi reserves the right to make any modification whenever to this publication contents.
The information given in this document only contains general descriptions and/or performance features which may not always specifically reflect those described



Решения для керамической отрасли Solutions for ceramic industry



• Модульные изделия → Индивидуальные решения на базе серийных изделий обеспечивают экономичное и эффективное решение задач силового электропривода для любого применения • Всеобъемлющая производственная программа → Возможность поставки комплексного решения от одного изготовителя для любого применения → Инновационные решения, обеспечивающие решение любых задач силового привода для данной отрасли		• <i>Modular product</i> → <i>Providing tailored solutions starting from a series product, achieving cost-effective solutions for every application need</i> • <i>Comprehensive manufacturing program</i> → <i>Possibility to have one-supplier-solutions for every type of application</i> → <i>Pioneer solutions satisfying the typical application needs of this sector</i>
• Обширная программа по принадлежностям → Подбор технического решения облегчается за счет разнообразия конструктивных исполнений и принадлежностей в каталоге		• <i>Wide range of accessories</i> → <i>The application solution is facilitated by the several designs and accessories foreseen in the catalog</i>
• Изделия проходят испытания → Высокое качество и надежность стандартных изделий → Сниженный уровень шума → Высокая производительность		• <i>Product tested</i> → <i>High quality and reliability standard</i> → <i>Low noise</i> → <i>High performance</i>

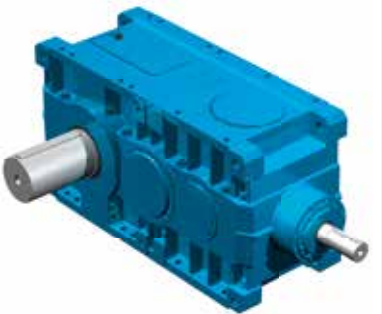
Специальные изделия для керамической отрасли

Specific products for the ceramic industry

Опыт имеет значение...

Специальные изделия для керамической отрасли

Specific products for the ceramic industry

Цилиндрические и цилиндрикоконические редукторы, кат. Н - Для больших нагрузок - Эффективное охлаждение за счет нескольких систем охлаждения (вентиляторы, внешние системы охлаждения, катушки) - Индивидуальные решения по запросу, включая консоли и муфты - Подготовлены под стопор реверса - Крутящий момент до 400 кНм		Parallel and right angle shaft gear reducers cat. H - Suitable for heavy applications - High thermal dissipation obtained through several cooling systems (fans, external independent cooling units, coils) - Customer tailored solutions on request, including base-plates and couplings - Pre-arranged for backstop device - Performance up to 400 kN m
Цилиндрические и цилиндрикоконические редукторы, кат. G - Универсальный монтаж - Моноблочный корпус для больших нагрузок - Новая эффективная система охлаждения за счет закладных змеевиков - Индивидуальные решения, включая консоли и муфты - Широкий диапазон каталожных принадлежностей - Крутящие моменты до 71 000 Nm		Parallel and right angle shaft gear reducers and gearmotors cat. G0 Universal mounting - Single-piece housing suitable for heavy duties - High thermal dissipation obtained through a new cooling system using internal coils - Customer tailored solutions on request, including base-plates and couplings - Wide range of accessories foreseen on catalog - Performance up to 7100 daN m
Новые планетарные редукторы и мотор-редукторы, кат. EP - Повышенные характеристики по сравнению с изделиями других производителей - Качество и надежность по стандартам Rossi - Заполнены маслом, первая замена через 12 500 ч		New planetary gear reducers and gearmotors cat. EP - Higher performance compared with the ones offered by the main competitors - Quality and reliability according to Rossi standard - Filled with oil with first oil change at 12 500 h
Соосные редукторы и мотор-редукторы, кат. E - Универсальный монтаж B3/B5 - Моноблочный чугунный корпус - Высокая надежность для непрерывной работы - Фланец под двигатель IEC B5 и производные формы		Coaxial gear reducers and gearmotors cat. E - Universal mounting B3/B5 - Cast iron housing - High running reliability suitable for continuous duty cycles - IEC motor flange B5 and derivatives
Червячные редукторы и мотор-редукторы, кат. A - Универсальный монтаж - Моноблочный чугунный корпус - Высокая надежность для непрерывной работы - Повышенные эффективность и срок службы по сравнению с изделиями других производителей - Фланец под двигатель IEC B5 и производные - Всеобъемлющая производственная программа (14 типоразмеров)		Worm gear reducers and gearmotors cat. A - Universal mounting - Cast iron housing - High running reliability suitable for continuous duty cycles - Higher efficiency and longer life compared with competitors - IEC motor flange B5 and derivatives - Comprehensive manufacturing program (14 sizes)
Мотор-редукторы "Стандартфит", кат. AS - Единственная серия в чугунном корпусе - Конические подшипники - Высококонкурентное соотношение цены и качества - Взаимозаменяемость с другими стандартными изделиями - Короткие сроки поставки		"Standardfit" worm gearmotors cat. AS - One and only range with cast iron housing - Bevel roller bearings for higher performance - Very competitive performance/price ratio - Interchangeability with other standard products present on the market - Quick and reliable deliveries

1

сырьё - raw materials



2

мельница непрерывного действия - continuous mills



3

ёмкостная мельница - discontinuous mills



4

мешалка - agitator



5

сушилка - drier



6

система глазурования и декора - glazing and decorating system



кат. EP

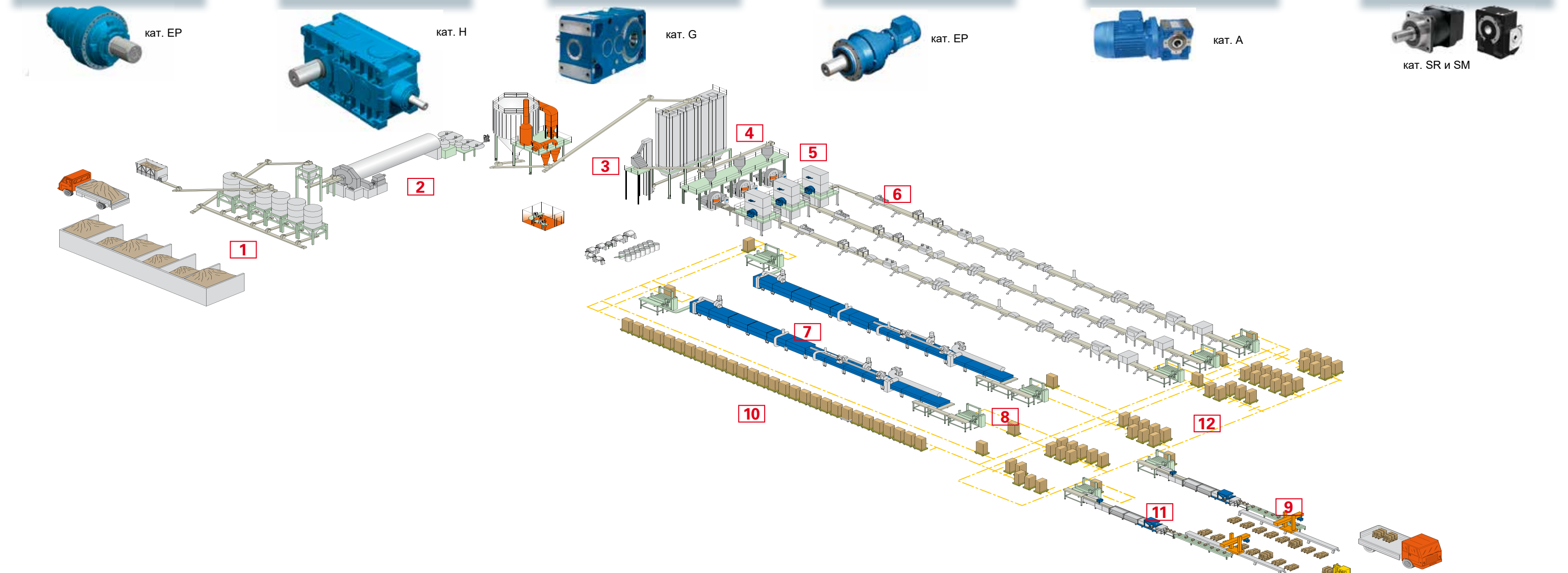
кат. Н

кат. G

кат. EP

кат. А

кат. SR и SM



7

печь - kiln



8

линия сортировки - sorting line



9

системы паллетирования - palletizing systems



10

складские и перевалочные системы - storage and handling systems



11

упаковочные системы - packaging systems



12

автоматические складские комплексы - automatic storing system



кат. EP

кат. А

кат. SR

кат. G

кат. А

кат. G

кат. SR

кат. G

кат. SR

кат. G



Серводредукторы (червячные, соосные, цилиндрические и цилиндрикоконические), специальное исполнение, кат. SR Конструктивные особенности изделий SR - Прочные прецизионные чугунные корпуса; квадратный фланец сервомотора; компактные размеры - Широкий диапазон размеров муфт - Макс. торсионная жесткость и мин. угловой люфт, плавная и тихая работа - Универсальный монтаж - Минимальная потребность в обслуживании - Компактный непосредственный монтаж двигателя Исполнение с муфтой и колоколом - Прочные прецизионные чугунные моноблочные корпуса, уменьшенный люфт - Фланец под сервомотор с колоколом и муфтой, с высокой торсионной жесткостью и без люфта - Универсальная совместимость с любыми сервомоторами - Полый вал с обжимной муфтой - на заказ	 	Servogearmotors (with worm gear, coaxial, parallel and right angle shafts) without motors with specific design cat. SR for motion control Servomotor design SR - Rigid and precise cast iron housings; square servomotor flanges: compactness - Wide range of servomotor coupling dimensions - Maximum torsional stiffness and minimum angular backlash, smooth and quiet running - Universal mounting - Minimum maintenance requirements - Compactness for direct motor coupling Design with bell and coupling - Rigid and precise single piece cast iron housings, reduced angular backlash - Servomotor flanges with bell and coupling torsionally rigid and backlash free - Full coupling possibility to all servomotors on the market - Hollow shaft with shrink disc available on request
Планетарные серводредукторы, кат. SM - Прецизионное исполнение обеспечивает макс. торсионную жесткость с мин. люфтом - Широкий спектр исполнений присоединения сервомотора - Стандартное или двухвальное исполнение, гладкие валы, шпоночные - на заказ. Шпоночный полый вал с пазами под стопорные кольца (стопор реверса - на заказ) - Конические подшипники; игольчатые подшипники на шпильках большого диаметра для макс. жесткости посадки вала - Масляная ванна с синт. маслом на весь период эксплуатации	 	Low backlash planetary servogearmotors, without motor, cat. SM - Careful dimensioning for maximum torsional stiffness and minimum angular backlash - Wide range of possible servomotor coupling dimensions - Standard or double output low speed shaft without key, on demand with key. Hollow shaft with keyway and circlip grooves for extraction (on demand with backstop device) - Tapered roller bearings; full complement needle roller bearings on large diameter pins for maximum bearing stiffness - Oil-bath lubrication with synthetic oil «for life»
Новые стандартные двигатели, двигатели с тормозом, кат. TX - Класс энергоэффективности IE2 по стандарту IEC 60034-30 - Запатентованный выпрямитель универсального входного напряжения - Вентиляторы принудительного охлаждения для тяжелых условий эксплуатации - Широкий выбор энкодеров 3 типа тормоза		New standard and brake motors cat. TX - efficiency class IE2 according to IEC 60034-30 (Patented) multi-voltage universal rectifier - Independent cooling fan especially conceived for the heaviest applications - Wide range of encoders - Brake motor with 3 brake types